APPENDIX 1

TRANSLATION LIST

No	Surat	Verse	Translation	
1	Al-Qiyamah	16-18	Indonesia	English
			16. Janganlah kamu gerakkan lidahmu untuk (membaca) Al-Quran karena hendak cepat-cepat (menguasai) nya. 17. Sesungguhnya atas tanggungan Kamilah mengumpulkannya (di dadamu) dan (membuatmu pandai) membacanya. 18. Apabila Kami telah selesai membacakannya maka ikutilah bacaannya itu.	16. Move not your tongue with it, (O Muhammad), to hasten with recitation of the Qur'an. 17. Indeed, upon Us is its collection (in your heart) and (to make possible) its recitation. 18. So when We have recited it (through Gabriel), then follow its recitation.

APPENDIX 2

INSTRUMENT FOR DATA COLLECTING

SPOKEN TEST

FINE	AFTER	OFF
VIOLET	ADVISE	MOVE
THINK	BIRTHDAY	BIRTH
THEN	MOTHER	BREATHE
SLOW	SISTER	YES
ZOO	CRAZY	MAZE
SHIP	MACHINE	PUSH
-	MEASURE	BEIGE
HATE	BEHIND	-
VISUAL	HEALTHY	FISH

These transcription are taken from Collins. (2006). *Cobuild Dictionary on CD-ROM*.

FINE **[faɪn]**	AFTER **[æftəʳ] / [ɔ:ftəʳ]**	OFF **[ɔ:f]**
VIOLET **[vaɪəlɪt]**	ADVISE **[ædvaɪz]**	MOVE **[mu:v]**
THINK **[θɪŋk]**	BIRTHDAY **[bɜ:ʳθdeɪ]**	BIRTH **[bɜ:ʳθ]**
THEN **[ðen]**	MOTHER **[mʌðəʳ]**	BREATHE **[bri:ð]**

SLOW **[sloʊ]**	SISTER **[sɪstəʳ]**	YES **[jes]**
ZOO **[zu:]**	CRAZY **[kreɪzi:]**	MAZE **[meɪz]**
SHIP **[ʃɪp]**	MACHINE **[məʃi:n]**	PUSH **[puʃ]**
-	MEASURE **[meʒəʳ]**	BEIGE **[beɪʒ]**
HATE **[heɪt]**	BEHIND **[bɪhaɪnd]**	-
VISUAL **[vɪʒuəl]**	HEALTHY **[helθi]**	FISH **[fɪʃ]**

INTERVIEW GUIDANCE

1. Do you think English is difficult?
2. What is the most difficult in Learning English?
3. How do you solve it?
4. Do you only practice English in classroom? Or also at your home?
5. Have you ever joined in English course?

APPENDIX 3

General Description of Research Location

1. Brief History of English Department

Jurusan Tadris Bahasa Inggris was opened in 1984 with the first head is Drs. H. Kadir Munsyi, Dipl.Ad.Ed and Drs. H. Ahdi Makmur, M.Ag as secretary. The next period was continued by Drs. H. Syarifuddin Syukur, MA as the head and the secretary was Drs. Ahdi Makmur, M.Ag. But, in academic year 1988/1989 Jurusan Tadris Bahasa Inggris was closed because it was waiting for operational permission from the Department of Religious Affairs (DEPAG).

After then, in academic year 1997/1998 Tadris Bahasa Inggris was opened for the second time and named Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris (English Department) which led by Drs. H. Ahdi Makmur, M. Ag and Drs. Sa'adillah as secretary. Because Drs. Sa'adillah was continuing his study, the secretary position was substituted by Drs./ Husnul Yaqin, M.Ed. Since 2003, the secretary was substituted by Dra. Wardah Hayati with Drs. Ahdi Makmur, M. Ag still the head of the department. Then in September 2005 until 2006, the head of English Department is Drs. Isa Anshari MZ and Dra. Nida Mufidah, M. Pd as the secretary. Then because of Drs. Isa Anshari passed away, the head of English Department is lead by Drs. Anang Syaifuddin, M. A since January 2007 and Mrs. Nida Mufidah as the secretary, but in Agustus 2007 Mr. Anang Syaifuddin resigns from his position because there are many things he had to do. As the next leader Dra. Nida Mufidah, M. Pd handle English Department.

Now English Department lead by Dra. Hj. Nida Mufidah, M.Pd and

Nurlaila Kadariyah, S. Ag as secretary since January 2008 untill December 2009, Ridha Fadillah, M. Ed as the secretary since Januari-June 2010 and then Nani Hizriani, M.A since July 2010.

The main purposes of English department are producing qualified English Department scholar that can exist in development English ability, linguistic and literature, able to be the professional English teaching in elementary and middle degree, and makes English Department as the center of occupation and development of English teacher staff.

The curriculum that is used in English Department consists of 160 SKS. That includes institute subject, faculty and English Department subject. The students need 4 years to finish their study in English Department. English Department has 17 permanent lecturers (civil servants) from different educational background.

The English Department also works together with RELO (Regional English Language Office) to invite English teachers who are native speakers of English. This cooperation aims to encourage Indonesian students' quality in English competency. It is also aims to encourage teachers' competence of teaching and learning methods, approaches, techniques and materials, especially English department's lecturers.

APPENDIX 4

Table Head and Secretary of English Education Department

No	Name	Position	Period
1	Drs. H. Kadir Munsyi, Dipl.Ad.Ed	Head	1984-1987
2	Drs. H. Ahdi Makmur, M.Ag	Secretary	1984-1987
3	Drs. H. Syarifuddin Syukur, MA	Head	1988-1989
4	Drs. H. Ahdi Makmur, M.Ag	Secretary	1988-1989
5	Drs. H. Ahdi Makmur, M.Ag	Head	1997-1998
6	Drs. Saadillah / Drs. H. Husnul Yaqin, M.Ed	Secretary	1997-1988
7	Dra. Hj. Wardah Hayati, MA	Secretary	2003
8	Drs. H. Isa Anshari, Mz	Head	2005-2006
9	Dra. Nida Mufidah, M.Pd	Secretary	2005-2006
10	Drs. Anang Saifuddin, MA	Head	2007-2009
11	Dra. Nida Mufidah, M.Pd	Secretary	2007-2009
12	Dra. Nida Mufidah, M.Pd	Head	2009-2013
13	Nurlaila Kadariyah, S.Ag	Secretary	2009
14	Ridha Fadillah, M.Ed/ Nani Hizriani, MA	Secretary	2010
15	Drs. Saadillah, M. Pd	Head	2013- ...
16	Nani Hizriani, MA	Secretary	2013- ...

APPENDIX 5

The Number of Lecturers of English Department IAIN Antasari Banjarmasin in Academic Year 2014/2015

No	Name	Last Graduation	Subject
1	Drs. H. Ahdi Makmur, Ph.D	S1 B. Inggris (IKIP Jogjakarta) S2 Islamic Studies Canada dan UIN Jakarta, S3 Malaysia	Writing A, Academic Writing, Metodologi Penelitian Bahasa
2	Dr. Husnul Yaqin, M. Ed	S1 Pendidikan Agama Islam FK. Tarbiyah IAIN Antasari Banjarmasin, S2 Administration of Education Australia, S3 Islamic Studies UIN Jakarta	Structures, Dasar-Dasar Admn. Pendidikan
3	Dr. Saifuddin Ahmad Husin, M.A	S1 Bahasa Inggris FK Tarbiyah IAIN Antasari Banjarmasin, S2 Linguistic USA, S3 Ilmu Budaya dan Humaniora UGM Yogyakarta	Morpho-syntax Phonology
4	Drs. Sa'adillah, M.Pd	S1 Bahasa Inggris FK Tarbiyah IAIN Antasari Banjarmasin, S2 Managemen Pendidikan UNLAM Banjarmasin	Vocabulary A, B, Structure
5	Dra. Hj.Nida Mufidah, M.Pd	S1Bahasa Inggris UNLAM, S2 Pendidikan Bahasa Sastra Indonesia dan Daerah UNLAM	TEFL 1, Teaching Media, Seminar Linguistic
6	Dra. Hj. Wardah Hayati, M.A	S1 Bahasa Inggris UNLAM, S2 Women Studies Australia	Reading A,B, C

7	Nurlaila Kadariah, M.Pd,	S1 PAI FK Tarbiyah IAIN Antasari Banjarmasin, S2 FKIP UNLAM	Structures A, B, Ilmu Pendidikan
8	Dra. Andi Irlina, M. Hum	S1 Bahasa Inggris UNHAS Ujung Pandang, S2 Bahasa Inggris UNHAS Ujung Pandang	Listening A, B
9	Nani Hizriani, M.A	S1 Pendidikan Bahasa Inggris UNMUH Malang, S2 TESOL Australia	Intro to Linguis, TEFL, Pengembangan Kurikulum
10	Rusnadi, M. Pd.I M.A	S1 Bahasa Inggris Tarbiyah IAIN Antasari Banjarmasin, S2 IAIN Antasari S2 TESOL USA	TEFL, Speaking A
11	DR. Ridha Fadillah, M. Ed	S1 Pendidikan Bahasa Inggris Universitas Islam Malang, S2 TESOL Malaysia S3 Universitas Negeri Semarang	Intro to Linguis, Extensive Reading
12	Rahmila Murtiana, M.A	S1 Sastra Inggris Universitas Diponegoro Semarang (S2 TESOL Australia)	Academic Writing, Intro to Literature
13	Raida Asfihana, M.Pd	S1 Pendidikan Bahasa Inggris UNLAM Banjarmasin, S2 Pendidikan Bahasa Inggris UN Malang	Sructure A, B, Vocabulary B
14	Puji Sri Rahayu, M.A	S1 Pendidikan Bahasa Inggris UNMUH Malang, S2 Applied Linguistics Australia	Intro. To Linguis., Pronunciation Practice, Sociolinguistic
15	Hj. Noor Maulidiyah, M.A	S1 Bahasa Inggris Malaysia, S2 Bahasa Inggris Malaysia	Writing C, Academic Writing

APPENDIX 6

Students Condition of English Education Department Academic Year 2014/2015

No	Generation	Male	Female	Total
1.	2007/2008	1	3	4
2.	2008/2009	2	2	4
3.	2009/2010	4	3	7
4.	2010/2011	23	37	60
5.	2011/2012	29	75	104
6.	2012/2013	38	81	119
7.	2013/2014	50	119	169
8.	2014/2015	46	92	138
Total		193	412	605

CURRICULUM VITAE

1. Name : Sari Aprilliana Fatmawaty
2. Place and Date of Birth : Kotabaru, April 04th 1993
3. Gender : Female
4. Religion : Islam
5. Nationality : Indonesia
6. Marital Status : Single
7. Address : Komplek Aspol Binabrata, Jl. Manunggal II, Gg IV, No. 65. Banjarmasin
8. Education : a. TK Islam Sabilal Muhtadin Banjarmasin
   b. SD Muhammadiyah Notoprajan Yogyakarta 2005
   c. MTs Mu'allimaat Muhammadiyah Yogyakarta 2008
   d. MAN Kotabaru 2011
   e. S1 English Department of Tarbiyah Faculty of IAIN Antasari Banjarmasin Academic Year 2015/2016.
9. Organization : Ikatan Mahasiswa Muhammadiyah (IMM)
10. Parents
    : a. Father's name : Drs. Syarifuddin, M.Si
    : b. Mother's name : Noor Hasanah
11. Siblings
    a. Syarif Ahmad Akbar
    b. Muhammad Iqbal Raihan Khadafi

Banjarmasin, Ramadhan 15th, 1437 A. H
June 20th , 2016 A. D

Sari Aprilliana Fatmawaty